



世界著名



漫画经典



高照 编



济南出版社

世界著名漫画经典

(B)

高照 / 主编

济南出版社

书名 世界著名漫画经典(B)
编者 高照
出版 济南出版社
发行 济南出版社发行部
(济南市经七路 251 号)
印刷 山东电子工业印刷厂
规格 787 × 1092 毫米 16 开本 34 印张 200 千字
版次 1998 年 2 月第 1 版
印次 1998 年 2 月第 1 次印刷
印数 1—10000 册
书号 ISBN7—80629—309—4/J · 13
定价 (套)49.60 元 (册)24.80 元



编者的话

中国漫画大师华君武先生说过:漫画是一种“有趣的、有浓厚的幽默感而又和生活极为贴紧的普及艺术”。不管在发达国家,还是在发展中国家,漫画这种画在纸上的艺术珍品都越来越受到人们的推崇。据报道,美国1997年12月评出的最为畅销的书就是一套卡通画书。漫画之所以受到全世界人们的喜爱是因为她有着生动、简洁、清晰、深刻等多重优点,她能直接了当地用画面向人们讲述那些现实生活中极为常见的而又发人深思、令人捧腹大笑的故事。

本书收入了世界九位漫画大师的代表作。这些著名漫画家,在世界漫画史上都有着举足轻重的影响。

○埃·奥·卜劳恩 德国著名漫画家。他以自己和独生子克里斯蒂安为生活原型所创作的连环漫画《父与子》,已风靡世界半个多世纪。书中一幅幅小巧精湛的画面闪烁着智慧之光,无言地流泻出纯真的父子之情与融融的天伦之乐,其艺术魅力征服过无数读者的心。他不仅是一位造诣颇深的艺术大师,而且是一位反法西斯的优秀战士。1944年,他因参与反纳粹活动而被捕入狱被判处死刑。同年4月6日,于行刑前自杀身亡。

○乔治·贝克 美国著名漫画家。他是一位以长篇连环漫画成功地反映美国军队生活和普通士兵苦难命运而闻名于世的优秀漫画家。他的《炮灰画传》在我国几乎是妇孺皆知。其主人公矮个子兵苦萨克,是军队中的底层人物,他在等级森严的军营里,苦不堪言而又苦中作乐。其故事初看令人捧腹,细想令人落泪,同情的对象和锋芒所指鲜明可见。

○阿尔贝·迪布 法国著名漫画家。他的漫画大多取材于日常生活的众生相和社会心态。其作品极尽诙谐之能事,但是,滑稽而不庸俗,从中可清晰地看到法兰西社会生活的许多层面和作者在辛辣的讽刺中所包含的深切同情。1940年,我国重庆的一家左翼报曾转载过他的作品,其间将出卖人民、压迫弱小民族的政治阴谋家张伯伦、庞莱、希特勒之流暴露讽刺得痛快淋漓。

○季诺 阿根廷著名漫画家。他的作品除取材构思上有较明显的思想寄托之外,在艺术表现上,也多拥有引人注目的独特之处。首先,在人物造型上,那些小大人,脑袋和身子等高,一脸猴样,既傻得可笑又丑得可爱。其次,在构图方面,则是变化多端,形式灵活,画面或宽或窄,或密或疏。其思想性和运笔艺术无不自由驰骋,使人感到天地无限广阔。

○威廉·布什 德国著名漫画家。1858年开始发表漫画。他的漫画特色是诗画相配,因其素描功底深厚,且富文学天才,因而诗画作品皆为脍炙人口之作。他笔下的人物、动物形象夸张而逼真,活灵活现,动感性极强,充分显示了画家非凡的生活观察能力和艺术表现能力。

○奥斯卡·雅各布生 瑞典著名漫画家。他创造的秃顶只剩三根头发(老三毛)的矮老头一安得生,是一个十分成功的形象。他用笔十分简洁,虽着墨不多,但漫画的主题、人物的性格、悬念和矛盾冲突等等,都很贴切地呈现在小小的画幅中。后人所创造的三毛形象,都是根据“老三毛”的形象演绎而来的。

○汉·尤·普雷斯 德国著名漫画家。他的作品多为四幅一组的连环漫画。本书收入的《矮个先生雅可布》,内容多取材于生产、生活中的平常事,但经其“主题鲜明、立意清楚、形象生动”的写实手法,便



产生了“既在情理之中，又在意料之外”的艺术效果。

○赫·皮德斯特鲁普 丹麦著名漫画家。30年代起，皮德始作漫画。1936年起，他成为优秀的反法西斯文化战士。他的漫画不仅具有鲜明的政治倾向，而且极富艺术感染力。其作品以“不需借助文字说明，读者一看就懂”著称。他的画多写实风格，形象活灵活现，笔法娴熟潇洒，这与他的速写功底浓厚有很大关系。

○吉勒摩·莫迪罗 阿根廷著名漫画家。他的漫画的特点是，通过虚构的人物、虚构的环境、虚构的情节，曲折而含蓄地揭示五彩缤纷的人情世态和人们隐秘的内心世界。尽管奇幻荒诞，匪夷所思，似乎仅为撼人一笑而已，其实，都带有一定的现实性。既出乎意外，又合乎情理，许多作品在幽默可笑之中不乏发人深省的寓意。

所有以上这些漫画家的作品，内容不同，风姿各异，从中可见各国漫画的民族特色和别具格调的艺术手法。这些高雅的精神产品，轻便，简练，通俗易懂，如同艺术表演中的相声和喜剧，既寓意深刻，又有喜剧效果。因此，漫画会让人们开阔视野，丰富想象；会使人们精神得以升华，躯体得以休憩，灵魂得以净化。

编者

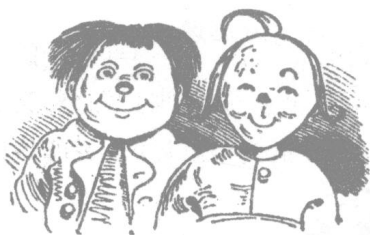
1998年2月



威廉·布什

〔德国〕

漫画界的老祖宗。善于捕捉瞬间的表情，
展示思想和性格。



调皮鬼的故事

前言

唉，调皮捣蛋的孩子
为什么总是屡见不鲜！
这里我们要提到两位，
名叫马克斯和莫里茨。
他们没有因为受到教诲而变得乖巧，
相反却常常对那些教诲加以嘲笑；
他们暗地里自找乐趣，
时时会干出令人生厌的事——
戏弄别人，折磨动物，
偷苹果、梨子、李子——

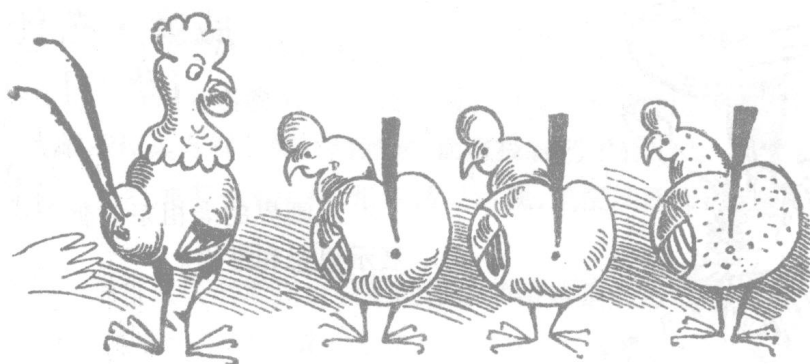
干这些事当然比
不能动弹地坐在教堂和学校中，
要开心舒服得多！
但是，当我看到这样做的结局时，
我感到痛心啊，无比痛心！！
马克斯和莫里茨的遭遇，
最终糟糕透了，
所以，我用画和文字，
描绘了他们的经历。

第一次胡闹

有些人为了他们可爱的家禽
而付出了许多辛劳。
其一是为了能得到蛋；
其二是为了有一天能美餐烤味；
其三是为了获得羽毛，
用来填充枕头和床垫，
因为人不喜欢睡在凉东西上——

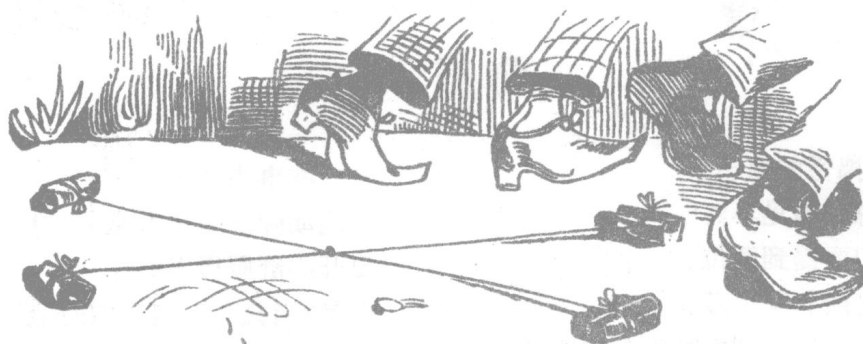


请看，这是寡妇波尔特，
她当然也不愿意睡在凉东西上。



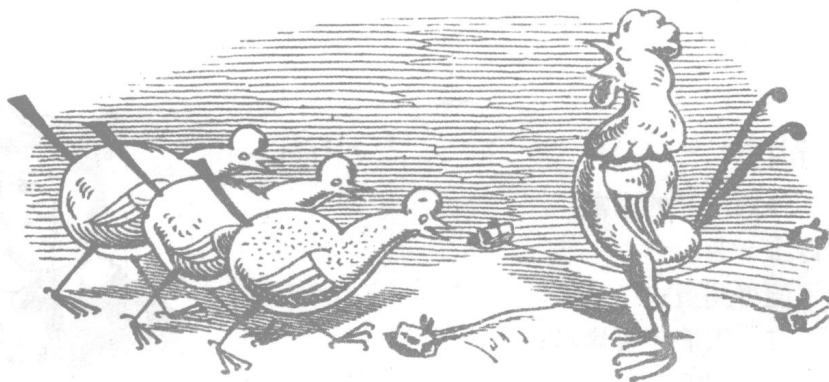
她有三只母鸡，
旁边还有一只骄傲的公鸡。
马克斯和莫里茨正在动脑筋：

现在该干什么？
一，二，三，动作十分迅速，
他们把面包掰开。



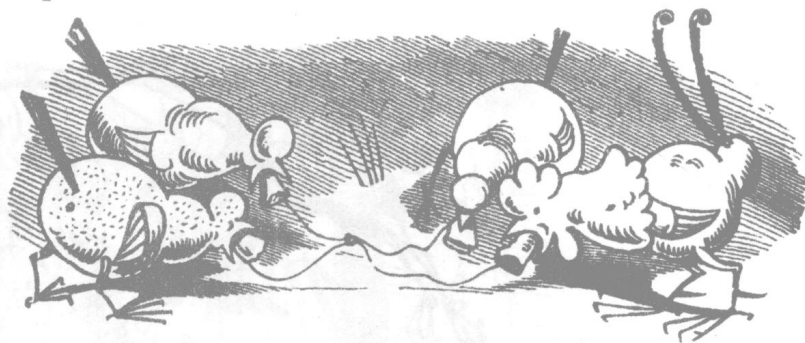
面包分成四块，
每块只有小手指般大小，
每块都拴上线，
然后十字交叉地、

轻手轻脚地放在善良女人的院中——
公鸡还没看清是什么东西，
便开始叫唤起来：



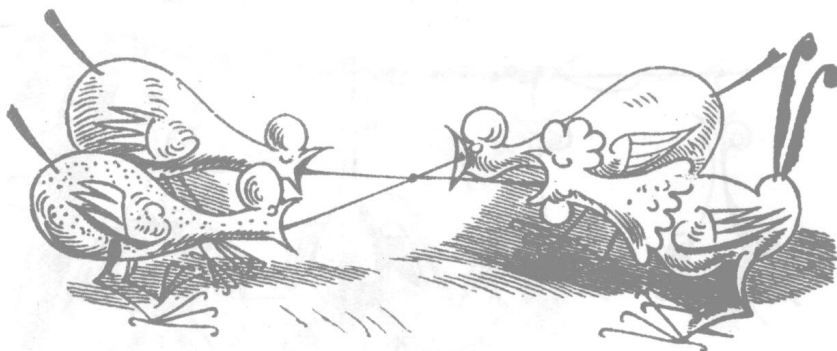
咯咯咯！咯咯咯！！

咯答，咯答，咯答！母鸡们到了。



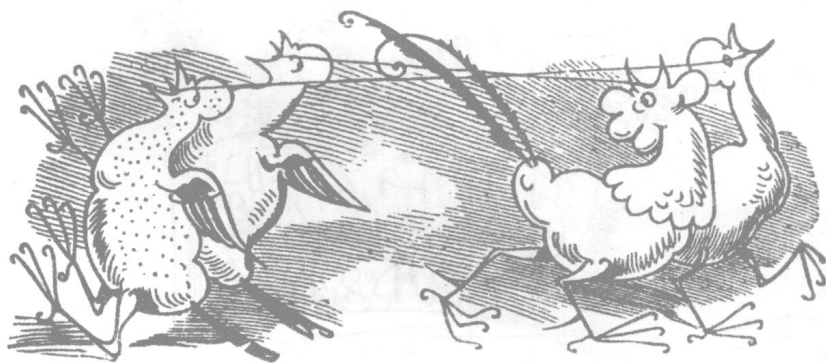
公鸡和母鸡都吞食面包，

每一只鸡吞下一块，



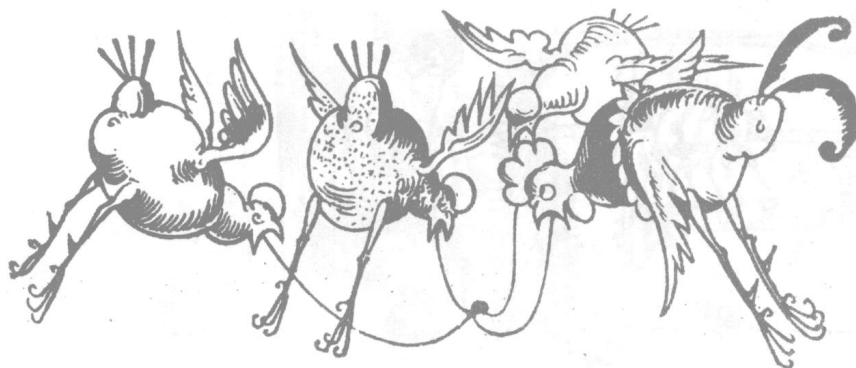
但是，当它们觉察到时，

却再也无法脱身。

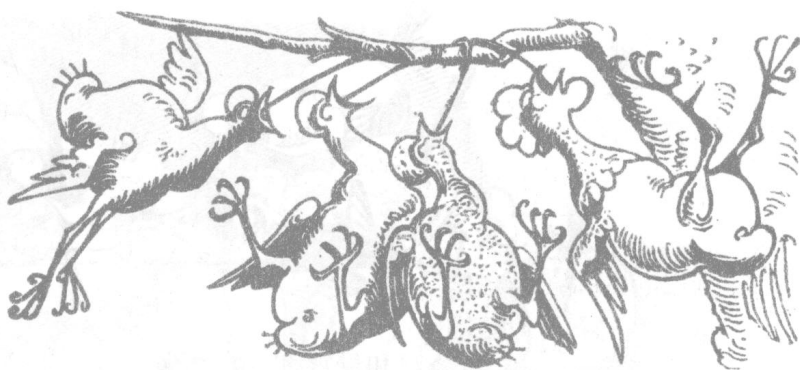


它们胡乱挣扎，

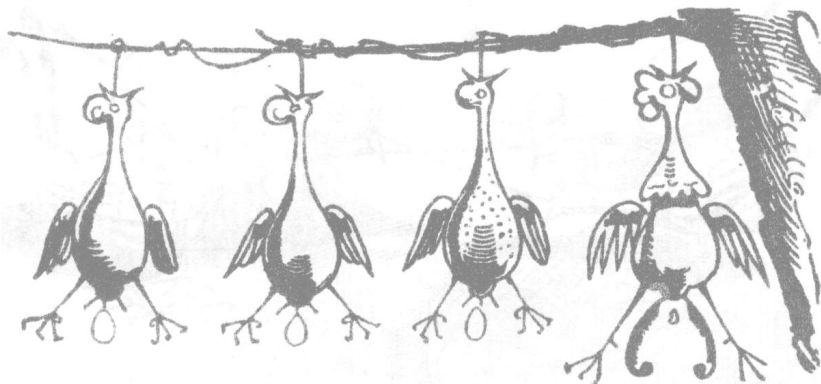
扯过来扯过去，



扑动翅膀飞往高处， 啊，天哪，究竟是怎么回事！？



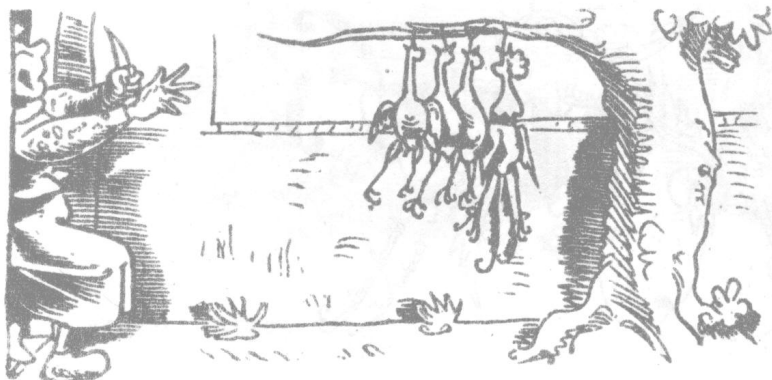
它们挂在了长长的干树枝上，叫声也越来越凄厉惊惶。



每一只母鸡还很快地生出一只蛋，然后就死去了。



寡妇波尔特正躺在卧室的床上，听到了阵阵的凄厉叫声，

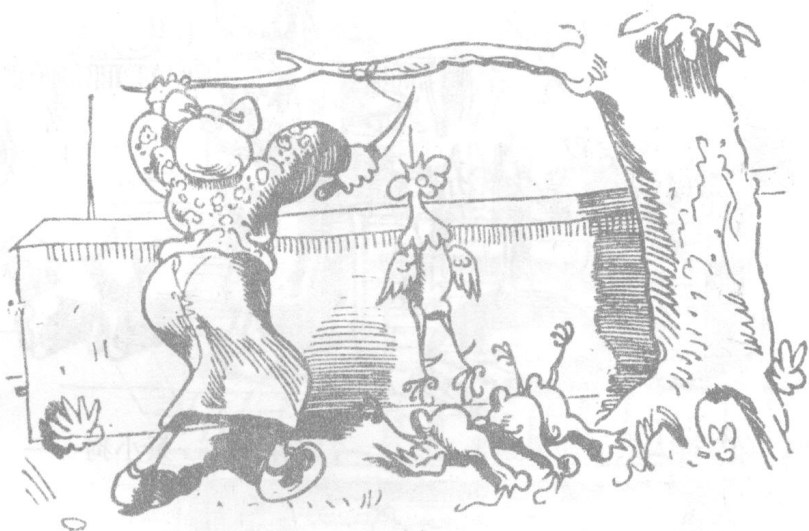


她预感不妙，走出了屋子：啊，发生了何等可怕的事！

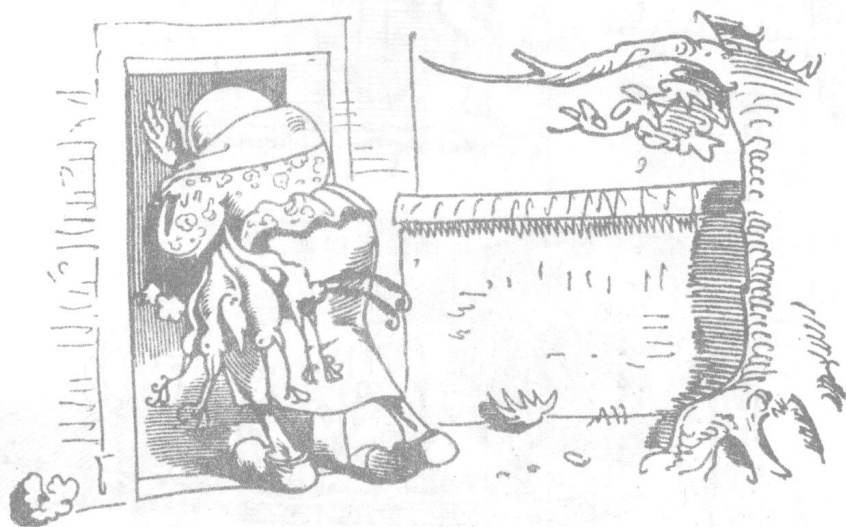


“眼泪哟，尽情地流吧！
我的全部希望、全部企求，

我生命的最甜美的梦，
此时都吊在了这棵苹果树上！！”



她忧伤悲痛地取来一把刀，割断线绳，把死鸡放下。



她目光呆滞、悲伤不已，
走回自己的屋中。

以上便是第一次胡闹，
随即而来的是第二次。

第二次胡闹

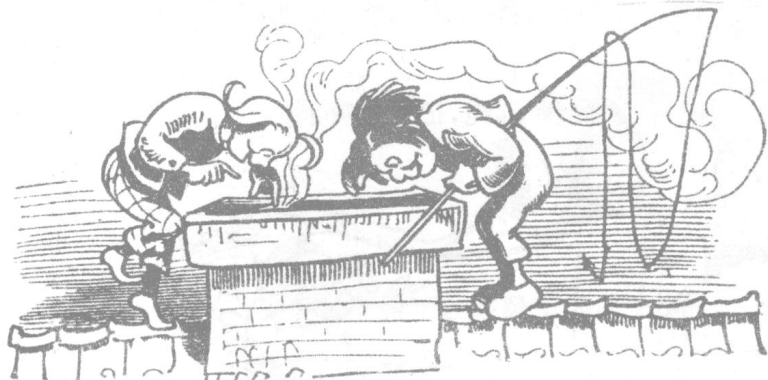
当善良的寡妇波尔特
摆脱了心中的悲痛之后，
她暗自思忖：
把这些过早夭折的家禽，
悄悄地制成美味的烤鸡，
怀着对它们的敬意美餐一顿，
倒也是桩美事。
——可是当这些死去的鸡，

一根羽毛也不剩，
光秃秃地躺在炉边时，
悲伤又涌上心头。
它们在过去那些风和日丽的日子里，
忽而在院中，忽而在花园，
在砂地上搂扒，
那样生气勃勃，那样欢快——



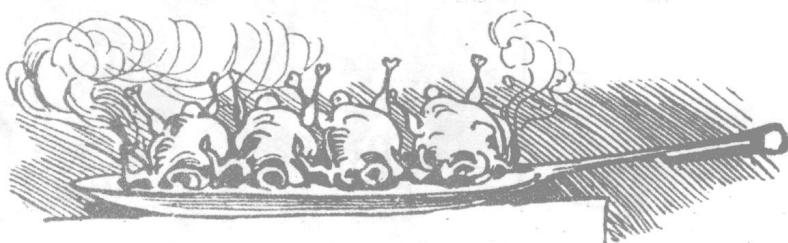
啊，波尔特太太又痛哭起来，

她身旁有一只小狗——



马克斯和莫里茨闻到了香味，
很快地爬上屋顶。

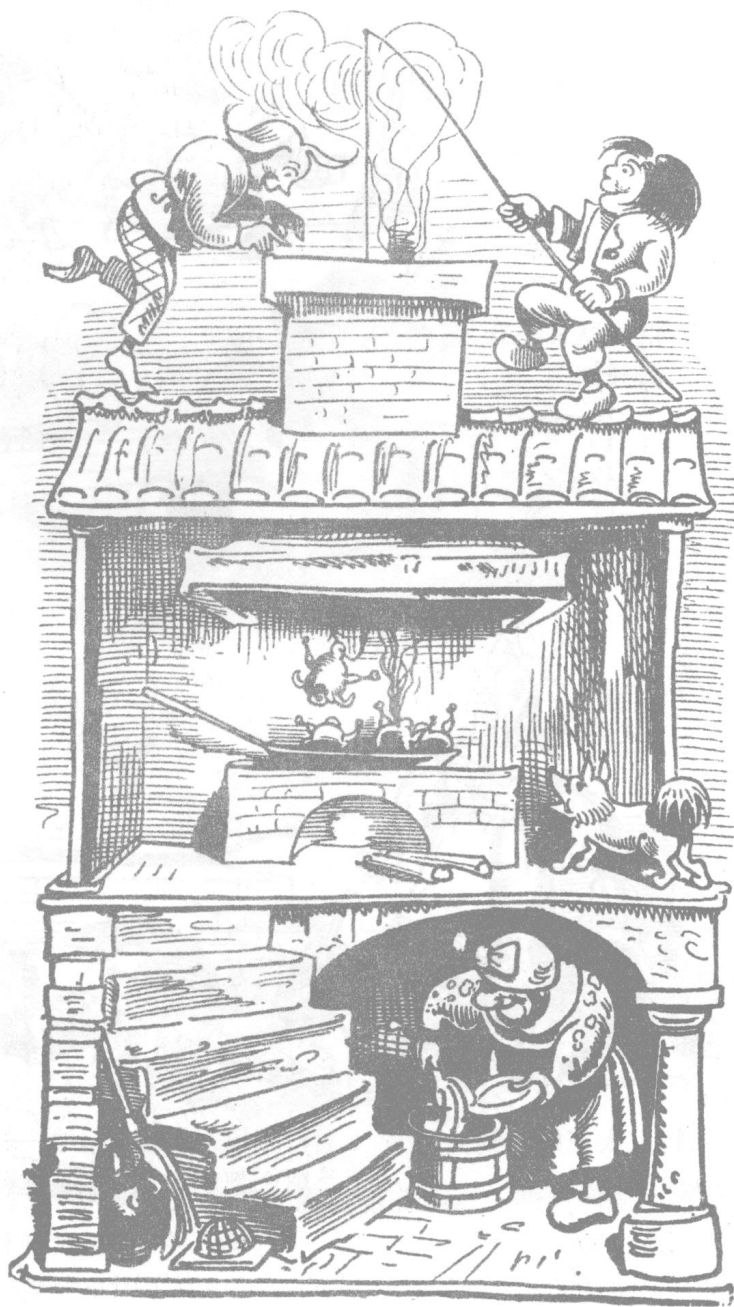
他俩洋洋得意，
顺着烟囱看见——



那些鸡已经没有了头和脖子，在平锅中发出诱人的香味。

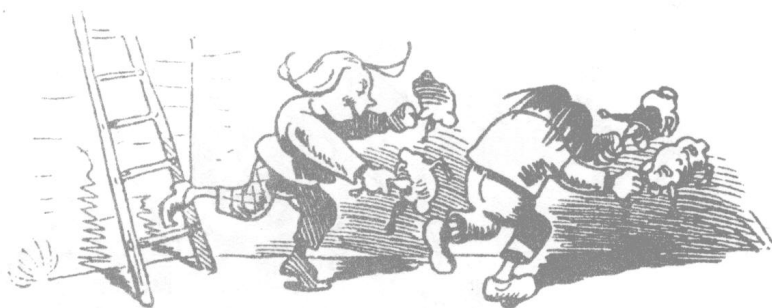


这时寡妇波尔特，
手端盘子走进地窖，
她去取一盘酸泡菜，
她最喜爱吃
烧热的酸泡菜。



屋顶上的人这时也在忙着。
马克斯预先有所准备，
随身带着一把钩子。
哧溜！一只鸡已被钓起，
哧溜！现在是第二只；

哧溜！现在是第三只；
现在轮到第四只了：
哧溜！钩起来了！
小狗把这一切都看在眼里，
汪！汪！叫个不停。



他俩欣喜若狂，
离开烟囱，爬下屋顶。

——哈，这下可热闹了！



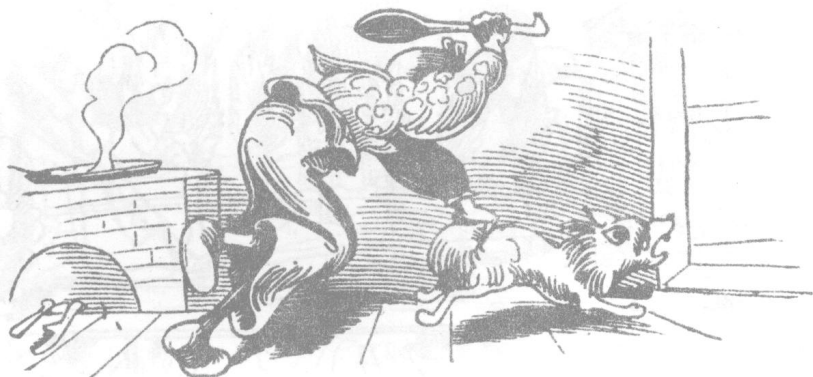
波尔特太太正好赶到，
当她向平锅望去时，

目瞪口呆地动弹不得——
鸡全都不翼而飞！



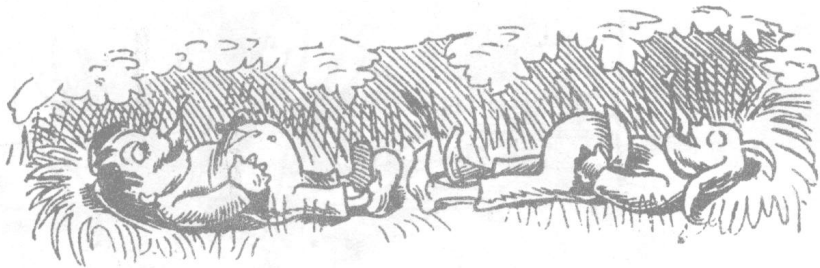
“小狗!”——这是
她说出来的第一句话。

“啊,小狗,你这个恶魔!!
你等着!我就来对付你!!”



手举着又大又沉的勺子,
她扑向小狗。

小狗痛苦不堪地嚎叫,
因为它蒙受了委屈——



马克斯和莫里茨却躲在灌木丛中,
呼呼大睡,鼾声不断。
美美地享用了烤鸡,

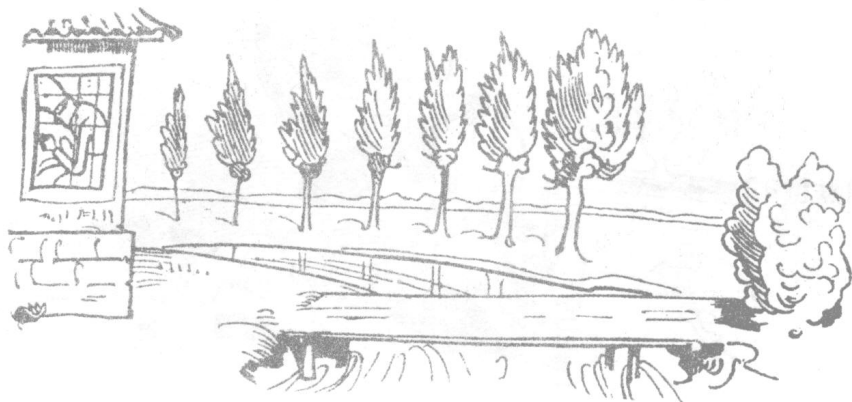
每人的嘴中还留着一只鸡腿。
以上便是第二次胡闹;
随即而来的是第三次。

第三次胡闹



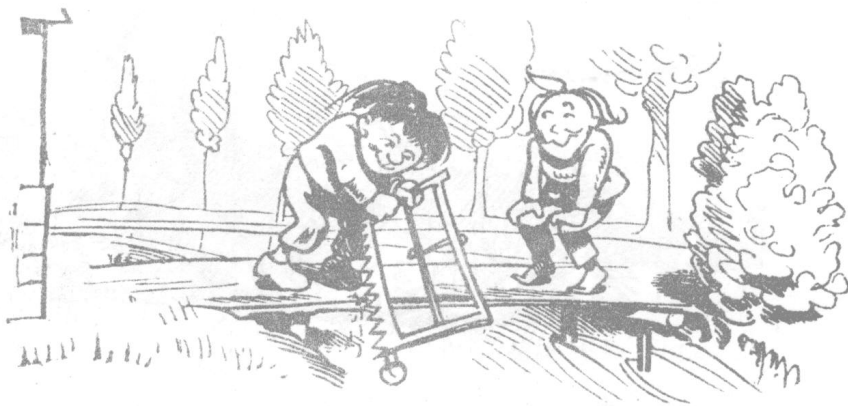
村里每一个人都认识他，
他的名字叫贝克。
日常便服，星期天的礼服，
长裤、尖尖的燕尾服，
带舒适口袋的背心，
冬用大衣和护腿，
全出自裁缝贝克之手
无论是裁纫，还是裁剪、修补，

即便是裤上的一粒扣子，
不管是扯掉了还是松了，
不管是在裤子前面还是在裤子后面，
贝克师傅包揽所有这些活，
因为这就是他的生活目的。
村里人都喜欢与他为友。
但是马克斯和莫里茨却在打主意，
如何给贝克师傅添些麻烦。



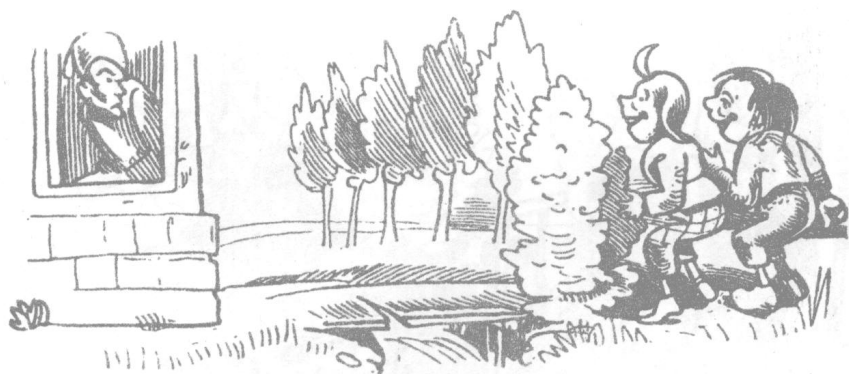
贝克师傅的屋前
哗哗地流淌着一条河。

小河上是一座木板小桥，
连结河两边的路。



马克斯和莫里茨劲头十足，
吱吱！吱吱！偷偷地锯小木桥，

小木桥留下了一道
不易觉察的口子。



他俩干完手中的活，
扯起嗓子大叫：
“嗨，出来！贝克，你这头公羊！”
“裁缝，裁缝，咩咩！！”——

贝克本来能够忍耐一切，
默不吭声；
但是当他听到这样的喊声时，
再也按捺不住了。



他手握一根木尺，
迅速跳出门外；

这时又响起了令他惊恐不安的叫声：
“咩咩！！咩咩！！”

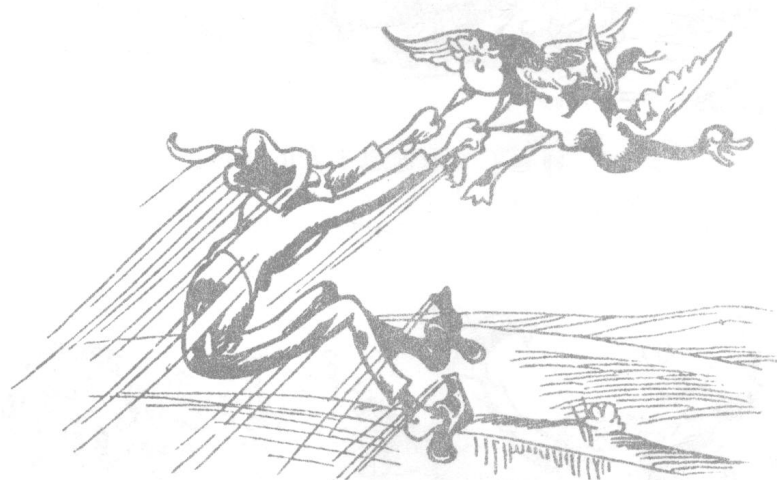
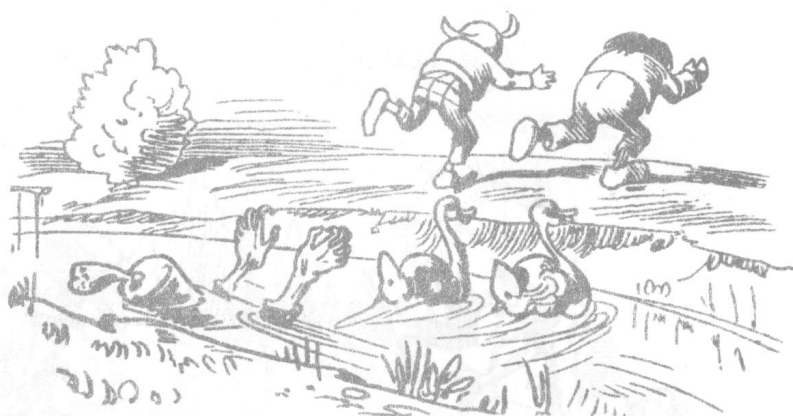


贝克上了桥， 咔嚓！小桥断成两截。



叫声又响起：“咩咩！咩咩！”噗嗤！这下裁缝不见了！

发生这一切时，
碰巧游过来一对鹅，
水中挣扎的贝克，
拚命地抓住鹅爪。



他手抓鹅爪，
扑腾到了岸上。



虽然上了岸，但头晕目眩，瑟瑟发抖。